

Joulukuun 4.

**Pyhän suurmarttyyri Barbaran ja
pyhittäjäisämme Johannes
Damaskolaisen muisto**

Typikon

1. Jos pyhien muisto osuu muulle päivälle kuin sunnuntaiksi, palvelus veisataan minean järjestyksen mukaisesti. Ehtoopalveluksen virrelmästikiiroissa Kunnian jälkeen Nyt, Jumalansynnyttäjä, Sinä olet tosi viinipuu.

2. Jos juhla osuu sunnuntaiksi, lauantai-iltana avuksihuutostikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa, 3 pyhän Barbaran ja 3 pyhittäjän stikiiraa, Kunnia, pyhän Barbaran stikiira, Nyt, vuorosävelmän ensimmäinen stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus ja prokimeni. Virrelmästikiiroina ylösnousemusstikiirat, Kunnia, pyhittäjän stikiira, Nyt, Sinusta, oi Puhtain, syntyi Kristus Herra. Ylösnousemustropari, pyhän Barbaran ja pyhittäjän troparit, Jumalansynnyttäjän tropari ja päätös.

3. Sunnuntaiaamuna Jumala on Herra jälkeen troparit samoin kuin ehtoopalveluksessa. Vuorosävelmän mukaiset katismatroparit järjestyksessä, Kiitetty olet Sinä, Herra, hypakoe, vuorosävelmän antifonit ja prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja pyhien kanonit. 3:nnein veisun jälkeen pyhän Barbaran katismatropari Rakastaen Ylkäsi Kristusta, Kunnia, pyhittäjän katismatropari Torjuen elämän petollisuuden, Nyt, Jumalansynnyttäjän katismatropari Sinussa, oi ainainen Neitsyt. 6:nnein veisun jälkeen vuorosävelmän kontakki ja iikossi, synaksario, katabasiat Kristus syntyy ja ylösnousemusevankeliumi. Me ylistämme Sinua liitelauselmineen. Ylösnousemuseksapostilario, pyhän Barbaran ja pyhittäjän sekä Jumalansynnyttäjän eksapostilariot. Kiitosstikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhittäjän stikiiraa (ehtoopalveluksen virrelmästikiiroista), Kunnia, evankeliumistikiira, Nyt, Korkeasti siunattu olet Sinä. Suuri ylistysveisu ja Tänä päivänä on maailmalle pelastus tullut.

6. Liturgiassa typikon-psalmit ja autuudenlauseet, joiden tropareina veisaamme 4 vuorosävelmän mukaista tropari ja 4 troparia pyhän Barbaran kanonin 6:nnein veisusta. Saaton jälkeen ylösnousemustropari, pyhän Barbaran ja pyhittäjän troparit, tempelin pyhän tropari ja kontakki Tänä päivänä Neitsyt saapuu. Pyhän Barbaran epistola ja sunnuntain evankeliumi. Totisesti on kohtuullista. Ehtoollislauselma Ylistäkää Herraa taivaista, Me näimme totisen valkeuden ja päätös.

Ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat

Pyhän Barbaran stikiirat, 2.säv.

Kun autuaaksi ylistettävä Iouliane | näki kunniakkaan marttyyri Barbaran taistelevan peljättävälle kilpakentällä | koko ruumis moninaisten kidutusten haavoittamana, | hän huusi hartain kyynelin: | Oi ihmisiä rakastava Jumalan Sana, || suo minun nyt päästä osalliseksi hänen osastaan.

Totisesti yksimielisinä jumalisuudessa pyhät Barbara ja Iouliane | taistelivat vihollista vastaan, | ja voitettuaan sen kertakaikkiaan saivat Kristukselta, Jumalalta, kunnian. || Sentähden he hävittävät kulkutautien vaivat ja parantavat kaikkia uskovaisia.

Oi puhdas marttyyri Barbara, | kun Sinulle langetettiin suloinen kuolema, | Sinä kävit tietäsi iloiten ja kiirehtien. | Jumalattoman isän rikolliset kädet uhasivat Sinut | ja Sinut kannettiin Jumalalle uhrilahjana. | Sentähden Sinä karkeloiden ymmärtäväisten Neitseitten kanssa || saat totisesti katsella ylkäsi Kristuksen kirkkautta.

| Iloitse, hengen elävöittäjä ja tulevassa kulumaton
orjantappurapensas. |
| Iloitse, puhdas Neitsyt, joka miehestä mitään
tietämättä Kristuksen, || meidän sielujemme pelastuksen, synnytit.

Psalmikatisman :sen kunnian jälkeen **pyhittäjän katismatroparit**, .säv.

Oi Johannes, Sinä osoitit Lohduttajan henkäyksien elähdyttämäksi suloääniseksi huiluksi, |
suuriääniseksi pasuunaksi,

|""mwp""vccu"
| hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, || joka on suuresti kunnioitettu.

Troparit

Oi ylijumalallinen ja puhdas Kolminaisuus, joka annat palvelijoillesi ymmärryksen ylittäviä lahjoja,
anna minun pimeään mieleeni loistoa, että voisin ylistää autuasta marttyyriasi Barbaraa.

Oi ihmisiä rakastava Herra, Sinun marttyyriasi kunnia on totisesti yläpuolella kaikkien

1. veisu.

Oi pyhittäjäisiä Johannes, sillä joka yrittää ryhtyä Sinua ylistämään, pitäisi olla Sinun
hunajainen äänesi. Sen avulla Sinä veisuin kirkastit oikeauskoisen kirkon, joka kunnioittaa Sinun
muistoasi.

Viisaana ja terävämielisenä arvostelijana Sinä tarkastelit erinomaisesti olevaisen luontoa ja pidit iankaikkista parempana kuin epävakaata. Isä Johannes, Sinä vaihdoit ajallisen parempaan. Sentähden on Kristus nyt antanut Sinulle kunnian.

Jumalansynnyttäjälle

Kun ylen paha käärme istutti minuun halun tulla Luojan vertaiseksi, se sai minut vangikseen, mutta Sinun kauttasi, oi ylen puhdas, minut on kutsuttu takaisin totisesti jumaloituneena, sillä Sinä, oi Jumalan Äiti, synnytit Hänet, joka on minut jumaloittanut.

3. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Erämaa, hedelmätön, pakanallinen seurakunta, | puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta, || joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra.

Troparit

Oi Herra, Sinun, Ylkänsä, rakkauden suloisen nuolen haavoittamana voittoisa Barbara inhosi isänsä kaikkea jumalankieltämistä.

Oi kunniakas Barbara, Sinä ihana neitsyt, tultuasi Kristuksen morsiameksi Sinua eivät houkutelleet nautinnon ihanuus, kauneuden kukka, rikkaus tahi nuoruuden hekumatkaan.

Oi Kristus, Sinun tahrattoman voimasi vahvistaessa ei naisen heikkous eikä iän nuoruus mitenkään estäneet täydellisestä kilvasta.

3. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Sinä, Johannes, jaoit rikkautesi lainaten Jumalalle. Sentähden Sinulle valmistettiin taivasten valtakunta ja nyt Sinä olet saanut moninkertaisen palkan.

Saatuasi viisauden leiviskän Sinä, autuas Johannes, kaunistit Kristuksen kirkkoa teoillasi. Elämän jätettyäsi Sinä lisäät leiviskääsi.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Kaikkeinpuhtain, Sinun synnytyksesi saattoi enkeljoukot hämmästyksen valtaan ja täytti vavistuksella ihmisten sydämet. Sen tähden me Sinua uskolla Jumalansynnyttäjänä kunnioitamme.

Irmossi

Erämaa, hedelmätön, pakanallinen seurakunta, | puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta, || joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra.

Pyhittäjän kontakki, 2.säv.

Pyhittäjäisä, kesytettyäsi runsaalla kilvoitushiellä ruumiisi | Sinä lennähdit keveästi taivaan korkeuteen, | josta sait jumalallisia sävelmiä, || ja niitä Sinä selkeästi veisasit Herran ystäville.

Pyhän Barbaran katismatropari, 4.säv.

Rakastaen Ylkääsi Kristusta | Sinä, maineikas, valmistit lamppusi kirkkaaksi hyveitten loistossa. | Niin Sinä pääsit Hänen kanssansa häihin ja sait Häneltä kilvoituksen seppeleen. | Oi Barbara, päästä vaaroista meidät, || jotka vietämme Sinun muistoasi.

Kunnia... Pyhittäjän katismatropari, 5.säv.

Torjuen elämän petollisuuden Sinä otit kantaaksesi Herran ristin, | taistelit kilvoitellen pahaa vastaan | ja osoitit erämaan asukkaaksi ja maailman valistajaksi hengellisesti, oi jumalankantaja. || Rukoile siis, että Vapahtaja armahtaisi meidän sielujamme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 5.säv.

Sinussa, oi ainainen Neitsyt, | tuli totisesti tunnetuksi sikiämisen suuri ihme | ja sanoin selittämätön raskaus! | Mieltäni kummastuttaa ja ajatuksiani hämmästyttää Sinun kunniasi, oi Jumalansynnyttäjä, || joka kattaa kaiken meidän sielujemme pelastukseksi!

4. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, | vaan itse ilmestyit meille Neitseestä lihaksi tulleen Jumalana | ja pelastit koko minun ihmisluontoni. | Sen tähden minä huudan Sinulle: || Kunnia olkoon Sinun voimallesi.

Troparit

Neitseestä syntyneenä Sinä annoit nuorille neitsille lahjan kukistaa viettelijän korskeus. Niinpä ihanasti voittanut Barbarakin polki maahan sen ylvästelyn.

Ristilläsi Sinä, Kristus, hajoitit kuoleman voiman. Sentähden neitsyt Barbarakin ruumistaan säälimättä kärsi urheasti ja vakain mielin kidutukset.

Muoin kavalan juonien lumoama esiäiti karkotettiin paratiisiin nautinnosta, mutta kavalan häpeään saattanut Barbara asuu nyt taivaallisessa häämajassa.

4. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Kuuliaisena Kristuksen käskylle Sinä, Johannes, jätit maailman ihanuuden, rikkauden, nautinnon ja korkean aseman, ja ottaen ristisi seurasit Häntä.

Tultuasi köyhäksi ihmisten tähden köyhäksi tulleen Kristuksen kanssa Sinä, Johannes, olet saanut Hänen kanssaan kunnian Hänen lupauksensa mukaisesti. Nyt Sinä hallitset iankaikkisesti Hallitsevan kanssa.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Valtiatar Jumalansynnyttäjä, me kaikki uskovaiset tiedämme Sinut pelastavaiseksi turvapaikaksi ja järkkymättömäksi suojamuuriksi, sillä esirukouksillasi Sinä pelastat vaaroista meidän sielumme.

5. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Kristus Jumala, | Sinä tulit Jumalan ja ihmisten välimieheksi, | sillä Sinun kauttasi, oi Valtias, | meillä on pääsy tietämättömyyden pimeydestä || valkeuden alkulähteen, Sinun Isäsi, tykö.

Troparit

Kun Sinä, Barbara, käskit valaista kylpylän kolmella ikkunaluukulla, Sinä kuvasit salaisesti kastetta Kolminaisuuden valkeudessa, joka on sielujen valistava puhdistus.

Kristuksen ihmetoimesta haljennut vuori otti heti vastaan isän hirveää raivoa pakenevan Barbaran, niinkuin kerran autuaan ensimmäisen naismarttyyrin Theklan.

Totisen Jumalan kiivautta palava maineikas neitsyt Barbara sylki valheellisten jumalien häpeällisiä kasvoja ja pilkkasi maailman näennäistä valtiasta.

5. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Isä Johannes, Kristuksen pelon jumalalliseen elämään opettamana ja aistisi puhdistuneina Sinä alistit lihasi mielen hengelle.

Oi Jumalassa viisas Johannes, puhdistettuasi sointuisasti kaikesta saastasta ruumiisi, sielusi ja mielesi Sinä sait vastaanottaa kolmiaurinkoisen kirkkauden, joka rikastutti Sinut loistavin armolahjoin.

Jumalansynnyttäjälle

Rukoile Poikaasi ja Herraasi, oi puhdas Neitsyt, että Hän lahjoittaisi vangituille vapahduksen vastustajan ahdisteluista ja Sinuun toivonsa paneville rauhan.

6. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Syntien syvässä pyörteessä ollen | minä avuksihuudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: || Jumala, johdata minut pois turmeluksesta.

Troparit

Vapahtaja, Sinä lupasit antaa Jumalan opettaman viisauden niille, jotka saarnaavat Sinusta tuomioistuinten edessä, ja myös marttyyri Barbara täyttyi siitä.

Jumalassa viisain sanoin kunniakas Barbara osoitti vääräksi jumalankieltäjien eksytyksen, ja teoissaan kärsivällisenä hän hämmästytti hirmuvaltiasten mielen.

Nuhteeton voittaja antoi Kristuksen tähden ruumiinsa raa'asti revittäväksi ja karkein vaattein julmasti hangattavaksi.

6. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Hengen armon valistamana ja loistavana rikkautenasi jumalallisten ja inhimillisten asioiden tieto Sinä, Johannes, jaoit runsaasti siitä tarpeessa oleville.

Veisaten Kolminaisuudelle Jumalan opettamia veisuja Sinä, viisas, viritit oikeauskoisten kirkkojen kuorot taivaallisten kuorojen veroisiksi.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, Neitsyt, synnytit miehestä tietämättä ja pysyit ainaisena neitseenä merkiksi Poikasi ja Jumalasi totisesta jumaluudesta.

Irmossi

Syntien syvässä pyörteessä ollen | minä avuksihuudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: || Jumala, johdata minut pois turmeluksesta.

Kontakki, 4.säv.

Seuraten Kolminaisuutta, jolle hartaasti ylistystä veisataan, | Sinä, puhdas voittaja Barbara, jätit epäjumalten kuvat. | Kilpakentällä taistellessasi Sinä et miehuullisena pelännyt hirmuvaltiasten uhkailuja, | vaan veisatit aina suureen ääneen: || Minä palvelen Kolminaisuutta, yhtä Jumalaa.

Iikossi

Kokoontukaamme kunnioittamaan ansionsa mukaisesti marttyyriuden kautta Kristuksen morsiameksi tullutta Barbaraa, | että me hänen rukoustensa kautta pääsisimme sielun turmelevasta saastasta, | kulkutaudeista, maanjäristyksistä ja onnettomuuksista, | ja saisimme viettää elämämme rauhassa, | niin että tulisimme otollisiksi pääsemään valkeuteen kaikkien aikojen alusta asti Jumalaa miellyttäneitten pyhien kanssa ja veisaamaan: | Vapahtaja, Sinä olet osoittanut armosi ihmeellisyyden kaikissa niissä, jotka uskoen tunnustavat: || Minä palvelen Kolminaisuutta, yhtä Jumalaa.

Synaksario

Saman kuun 4:ntenä päivänä muistellemme pyhän suurmarttyyri Barbaran kilvoitusta. Säkeitä

Isä, joka uhrasi miekalla Sinut, marttyyri Barbara, oli uusi, perkeleen Aabraham. Neljäntenä isän kädet mestasivat Barbaran.

Samana päivänä muistellemme pyhittäjäisäämme Johannesta, Damaskolaista munkkia ja pappia.

Säkeitä

Täytettyäsi maan sulosävelin Sinä, Johannes, nousit taivasiinkin säveliä laatimaan.

Samana päivänä muistellemme pyhittäjäisäämme Johannesta, Polybotoksen piispaa, ihmeidentekijää. 9

Säkeitä

Jätettyään maanpäällisen kaitsijantoimen Johannes saa nauttia kaikkien Kaitsijan näkemisestä.

Samana päivänä miekka surmasi pyhän Ioulianen.

Säkeitä

Oi Sana, ota kyyhkynä vastaan Iouliane, joka visertäisi ellei olisi tullut surmatuksi.

Samana päivänä miekka surmasi pyhät Khristodouloksen ja Khristodoulen.

Säkeitä

Oi neitsyt Khristodoule, nimeltään kaimanasi Khristodoulos myös taisteli rinnallasi miekan edessä.

Vartaan lävistämänä kuoli pyhä uusi pappismarttyyri Serafim, Fanarionin piispa, joka tuli marttyyriksi vuonna 1601.

Säkeitä

Tessalian maasta oksana kasvanut Serafim astui Jumalan, Sanan tykö verivirroissa.

Heidän pyhien esirukoustensa tähden, Jumala, armahda ja pelasta meidät. Amen.

7. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Rikollisen hirmuvaltiaan jumalanvastainen käsky | sytytti korkealle leimuavan liekin, | mutta jumalaapelkääväisten nuorukaisten suojaksi | vuodatti hengellisen kasteen Kristus, || kiitetty ja korkeasti kunnioitettu.

Troparit

Hirmuvaltias, joka tyhjästi kerskasi valtaavansa maan ja pyyhkivänsä pois meren, makaa pilkattavana neitsyt Barbaran jaloissa, sillä Kristus vei siltä voimat ja vangitsi sen kuin heikon varpusen.

Oi autuas marttyyri, kunniakas Barbara, vaikka ruumiisi oli kaavittu sietämättömin haavoin ja värjätty verivirroin, Sinä kestit kylkiäsi polttavat soihdut Kristusta kiittäen.

Voi hirmuvaltiaitten epäinhimillistä ja säälimätöntä raakuutta ja suurta jumalattomuutta! Elämän antaja Kristusseen mielensä perustaneen marttyyryn rinnat he leikkasivat hirveästi miekoin ikäänkuin lihakauppiaat.

7. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Oi Johannes, kiivauden polttamana Sinä torjuit Jumalaa vastustavien harhaoppien koko mielettömyyden, kun Sinä väkevissä kirjoituksissasi selvensit sen, mitä viisaat ennen olivat kirjoittaneet hämärästi ja hajanaisesti.

Oi Johannes, kirjoittamillasi sanoilla ja oikeilla opeilla Sinä hartaasti paljastit Maneksen kunniaattomien kasvattien Jumalaa pilkkaavan jumalattomuuden, kun he yrittivät väärentää Kristuksen kirkon.

Jumalansynnyttäjälle

Sinut, oi puhtain Neitsyt ja aviota tuntematon Äiti, ainoan, joka muuttumattoman Jumalan synnytit, me tiedämme pyhistä pyhimmäksi, sillä kaikille uskovaisille olet Sinä jumalallisen synnytyksesi kautta avannut kuolemattomuuden lähteen.

8. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: | se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: || Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

Troparit

Oi Barbara, Kristus ilmestyi Sinulle lähestymättömässä valkeudessa, kun Sinä olit vangittuna, ja kehotti Sinua rohkeuteen. Hän paransi Sinun haavasi ja lahjoitti Sinulle ilon, ja niin elävöitti rakkauttasi Ylkää kohtaan.

Säteilevä enkeli puki Sinut, puhdas Barbara, valoisaan vaatteeseen, kun Sinut oli Kristuksen tähden riisuttu. Hän saattoi Sinua kuin morsianta, sillä vaatteittesi kanssa Sinä, marttyyri, olit riisunut himotkin jumalallisesti muuttuneena.

Sinun ennustuksesi, Kristus, osoittautui selvästi toteutuneeksi, sillä isä antoi lapsensa surmattavaksi. Sinun marttyyrisi kurja isä tuli surman tekijäksi, ja sentähden taivaallinen tuli söikin hänet.

8. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Säteillen kaikille maan äärille oikean uskon kirkkautta Sinä, Johannes, paljastit selvästi Nestorioksen jakamisen, Seberoksen sekoittamisen, yksitahtoisten (=monoteliittien) mielettömän ja yksitoimintaisen uskon.

Vihollinen kylvi tapansa mukaan Kristuksen kirkkoon harhaoppisten valhevehnää estääkseen Hänen kumartamisensa puhtaissa kuvissa, mutta saikin huomata, että Sinä, Johannes, et nukkunut, vaan kitkit kaiken väärän kylvön.

Jumalansynnyttäjälle

Sinun kohdussasi, oi kaikkein pyhin Jumalansynnyttäjä, sikisi neitseellisesti ja Sinussa jumalihmisenä asui Isän kanssa erottamaton Sana, jonka Sinä sanoin selittämättömästi synnytit. Sen tähden me tiedämme, että Sinä olet meidän kaikkien pelastus.

Irmossi

Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: | se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: || Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

9. veisu. Pyhän Barbaran kanoni. Irmossi

Aluttoman Isän Poika, | Hän, Jumala ja Herra, | tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille | valistaaksensa pimeyden vallassa olevat | ja kootaksensa hajotetut. || Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjää kunnioitamme.

Troparit

Valmistautuessasi Ioulianen kanssa marttyyriutesi kunniakkaaseen loppuun miekan kautta ja marttyyrinä sepeleet ansainneena Sinä, Barbara, kuulit jumalallisen äänen, joka täytti rukouksesi.

Oi voittoisa Barbara, täyttäen rukouksesi Kristus totisesti lahjoittaa parannuksia niille, jotka uskoen viettävät vuotuista muistoasi. Sinun kuulut ihmeesi ovat lukuisimmat kuin hiekka meressä.

Liittyneenä nyt Ylkääsi, kaiken Hallitsijaan Kristukseen, ja säteille jumalallisen valkeuden kunniaa Sinä, Barbara, kaitset taivaallisissa kammioissa meitä, jotka veisaamme ylistystäsi, vapautat meidät himoista ja johdatat elävän Jumalan tykö.

9. veisu. Pyhittäjän kanoni. Sama irmossi.

Troparit

Sinä opetit kaikki kirkon lapset oikeauskoisesti laulamaan puhtaasta ykseydestä Kolminaisuudessa ja selvästi esittämään oppia Sanan jumalallisesta lihaksi tulemisesta. Sinä, Johannes, selvitit pyhissä kirjoituksissasi sen, mikä on monelle vaikeaselkoista.

Oi pyhittäjä, veisuin ylistettyäsi pyhien joukkoja, puhdasta Jumalansynnyttäjää, Kristuksen Edelläkävijää, apostoleja, profeettoja, kilvoittelijoita, viisaita opettajia, vanhurskaita ja marttyyreja Sinä nyt asut heidän majoissansa.

Jumalansynnyttäjälle

Oi viaton, Sinä otit kohtuusi ikäänkuin villaan taivaallisen kasteen ja synnytit meille Hänet, joka antaa ambrosiaa niille, jotka jumalisesti veisuin Häntä ylistävät ja julistavat, että Sinä olet veisuin ylistettävä Jumalansynnyttäjää.

Irmossi

Aluttoman Isän Poika, | Hän, Jumala ja Herra, | tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille | valistaaksensa pimeyden vallassa olevat | ja kootaksensa hajotetut. || Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjää kunnioitamme.

Pyhän Barbaran eksapostilario, 3.säv.

Ylistäen kaikkien Valtiasta, Jumalaa, | Sinä Barbara sait Jumalalta armon parantaa niiden sairaudet, | jotka uskolla kiiruhtavat tykösi. || Päästä kaikki vaaroista, kulkutaudeista ja sielun sairauksista.

Pyhittäjän eksapostilario, 3.säv.

Oi autuas, viisas Johannes, | viisaudellasi Sinä kumosit harhaopit ja annoit kirkolle oikean opin, | että me voimme oikein opettaa ja ylistää Kolminaisuutta, || kolmipersoonaista ykseyttä yhdessä olemuksessa.

Jumalansynnyttäjän eksapostilario, 3.säv.

Sinä, puhdas, synnytit Jumalan Sanan, | Jumalan, joka viisaasti toteuttaa maailmalle pelastavaisen erinomaisen taloudenhoidon. | Sentähden me kaikki ansiosi mukaisesti ylistämme Sinua veisuin, | sillä Sinä rukoilet, || että Hän lunastaisi meidät sairauksista ja kaikkinaisista vaaroista.

Kiitosstikiirona pyhän Barbaran stikiirat

1. säv. Anatolioksen runo

Oi autuas Barbara, | ylenkatsoen maallisen nautinnon ja mukavuuden | ja inhoten isäsi mukavuutta ja kunniaa | Sinä halasit taivaallista Ylkää. | Kun miekka katkaisi pääsi | Sinä sait astua viisaitten neitseitten kanssa Ylkäsi Kristuksen tykö. | Nyt Sinä karkotat kulkutauteja ja parannat uskovaisia Hengen voimalla || ja rukoilet lakkaamatta meidän sielujemme puolesta.

2.säv. Byzantioksen runo

Vaivalloinen vihollinen, | joka oli käyttänyt esiäitiä synnin välineenä, | joutui häpeään naisen voittamana, | sillä Neitseestä, niinkuin yksin tietää, muuttumatta ja sekoittumatta lihaksi tullut Isän Sana, Kristus, | poisti Eevan ja Aadamin kirouksen. | Ansion mukaisesti Hän seppelöi marttyyri Barbaran || ja antaa hänen kauttansa maailmalle armon ja suuren laupeuden.

2.säv. Byzantioksen runo

Jumalan kutsuma marttyyri Barbara | sanoi kilpakentällä kärsiessään: | Hirveitä ovat nämä kidutukset, oi tuomari, | mutta en kuitenkaan pidä maallista parempana kuin taivaallista. | Leikatkaa siis, raastakaa lihaani, heittäkää minut tuleen, | sillä minä lähden iloiten Ylkäni Kristuksen tykö. | Oi Vapahtaja, anna meille hänen rukoustensa tähden armo || ja pelasta meidät, jotka uskoen vietämme hänen kilvoituksensa muistoa.

2.säv. Byzantioksen runo

Tulkaa, ihmiset, | ylistäkäämme tänään veisuin voittoisan Barbaran juhlaa, | sillä häntä ei voittanut miekka, ei tuli, ei mikään kidutus eikä juonikkaan Beliarin ansat. | Oi kunniakas, ihana marttyyri, || rukoile, että Kristus antaisi meille suuren armon.

Kunnia... 6.säv. Munkki Johanneksen runo

Oi kunnioitettava Barbara, | käyden kilvoitustietä Sinä vältit esi-isien tuomion, | ja ymmärtäväisenä neitsenä sait lamppua kantaen astua Herrasi kartanoille. | Miehuullisena marttyyrina Sinä sait armon parantaa lihan mädännäisyyttä. | Vapauta rukouksillasi Jumalan edessä sielun sairauksista meidätkin, || jotka veisuin ylistämme Sinua.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

Oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | me tiedämme, että Jumala tuli Sinusta lihaksi. || Rukoile, että Hän pelastaisi meidän sielumme.

Jos esimies haluaa, suuri ylistysveisu. Muutoin **oktoehoksen virrelmästikiirat**

Kunnia... **Pyhittäjän stikiira**, 8.säv.

Me, munkkien joukot, kunnioitamme Sinua opettajanamme, oi isämme Johannes, | sillä Sinulta olemme oppineet kulkemaan totisesti suoraa polkua. | Autuas olet Sinä palveltuasi Kristusta | ja saatuasi voiton vihollisen voimasta, oi enkelten seuralainen, | vanhurskasten ja pyhittäjien asuinkumppani. || Rukoile heidän kanssansa, että Herra armahtaisi meidän sielujamme

Nyt... Stikiira **Jumalansynnyttäjälle**, 8.säv.

Liturgiassa

Typikonpsalmit ja autuudentroparit kanonin 3:nnesta ja 6:nnesta veisusta.